

# Gemeinds Frauenkappelen Meikirch Wohlen News

17. Ausgabe vom 24. April 2025  
2. Jahrgang | Erscheint jeden Donnerstag

GZA 3052 Zollikofen

Herausgabe, Druck, Versand

Suter & Gerteis AG

Webzugang für Daten

gmeindsnews.print-server.net

Annahmeschluss

Inserate bis Freitag, 8.00 Uhr  
Textbeiträge bis Montag, 9.00 Uhr

Kontakt

Vincent Ackermann  
Tel. 031 939 50 72  
www.sutergerteis.ch

Dieses Mitteilungsblatt ist kein  
offizielles Publikationsorgan.

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### FRAUENKAPPELEN

#### Allgemeine Informationen

#### Nutzung Spielplatz beim ehemaligen Oberschulhaus

Wir wurden darauf aufmerksam gemacht, dass der Spielplatz beim ehemaligen Oberschulhaus Abends von Privaten genutzt wird. Dies ist grundsätzlich erlaubt. Allerdings gilt es, folgende Rahmenbedingungen einzuhalten:

- Nachtruhe  
Sonntag bis Donnerstag, 22.00 – 07.00 Uhr  
Freitag, 23.00 – 07.00 Uhr  
Samstag, 23.00 – 09.00 Uhr
- Abfall einsammeln und mitnehmen;
- keine Sachbeschädigungen;
- wenn die Feuerschale benutzt wird, ist sicherzustellen, dass das Feuer beim Verlassen des Areals gelöscht ist;
- die Beleuchtung des Areals während der Nachtruhe ist nicht erlaubt;
- beim Abspielen von Musik ist auf die Anwohner Rücksicht zu nehmen.

Wir danken für das Einhalten dieser Vorgaben zum Wohle der Dorfgemeinschaft.

#### Todesfälle / Hinweis auf Beisetzung

#### Trauerfall

Am 14. April 2025 ist Paul Gräub, Jaggisbach 61, im Alter von 82 Jahren verstorben.

Der Abdankungsgottesdienst, zu dem die Trauerfamilie herzlich einlädt, findet am

Freitag, 25. April 2025, 14.00 Uhr, in der Kirche Frauenkappelen statt.

Gemeindeverwaltung Frauenkappelen

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige  
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.80 (exkl. MWST)  
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223,  
3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72.

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt.

### MEIKIRCH

#### Kulturelle Anlässe

#### Nächster Anlass der Kultur- kommission Meikirch:

Theater Überland – Es Läbe lang dr Gring am  
Bode u nie e Glogge ume Hals



Samstag, 17.05.2025 | 19.30 Uhr | Aula Schulhaus Gassacker

1994 erhielt Heinz Stalder von der NZZ den Auftrag, den jährlichen Ausflug des Bernischen Verbandes landwirtschaftlicher Angestellter zu begleiten. Das Resultat sollte eine Reportage sein. Diese ist in der Wochenend-Ausgabe vom 22./23. Oktober 1994 erschienen. Danach hatte Heinz Stalder noch so viel Material, dass er sich entschloss ein kleines Epos zu schreiben: «Es ist nichts von mir. Ich habe nur aufgeschrieben was ich gehört habe!».

#### Daraufhin folgt:

Fête de la musique | Samstag, 21.06.2025 |  
19.30 Uhr | Dorfplatz Meikirch

#### Baupublikation auf E-Publikation

Die Unterlagen sind in eBau ([www.ebau.apps.be.ch](http://www.ebau.apps.be.ch)) oder bei der Gemeinde einsehbar.

Kesslergasse 31c, 3045 Meikirch / Neubau einer Mobilfunkanlage (neuer Mast mit Antenne und Systemtechnik)

Einsprachefrist bis 16.05.2025

### Traktanden Gemeindeversammlung

#### Gemeindeversammlung

Mittwoch, 21. Mai 2025, um 20.00 Uhr,  
in der Aula der Schulanlage Gassacker Meikirch

#### Traktandenliste:

1. Kommissionswahlen, Finanzkommission
2. Gemeinderechnung 2024, Genehmigung
3. Gemeindehaus, Ersatz Heizung, Kreditgenehmigung
4. Zustandserfassung öffentlicher Abwasseranlagen, 4. Teilgebiet, Sanierungsarbeiten, Kreditgenehmigung
5. Zustandserfassung öffentlicher Abwasseranlagen, 1. Teilgebiet, Sanierungsarbeiten, Kreditabrechnung
6. Ersatz Heizung Ortschwaben, Kreditabrechnung
7. Berichte und Verschiedenes

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Meikirch werden zum Besuch dieser Versammlung eingeladen.

Die Unterlagen zur Gemeindeversammlung liegen vom 21. April bis 21. Mai 2025 während den Schalteröffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Meikirch öffentlich auf. Zudem wird am 21. April 2025 eine Botschaft zur Gemeindeversammlung in jede Haushaltung verschickt und die Unterlagen können auf der Homepage [www.meikirch.ch](http://www.meikirch.ch) heruntergeladen werden.

Gegen Versammlungsbeschlüsse, gegen den Erlass von Reglementen oder wegen Missachtung von Verfahrensvorschriften, kann innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalter Bern-Mittelland Beschwerde geführt werden.

Der Gemeinderat hofft, an der Gemeindeversammlung möglichst viele Stimmberechtigte begrüßen zu dürfen.

Meikirch, 24. 04. 2025

Gemeinderat Meikirch

«An manchen Tagen erscheint mir jede Treppe wie die Eiger-Nordwand»

Die Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft unterstützt alle Menschen, die von MS betroffen sind.  
Helfen auch Sie: [www.multiplesklerose.ch](http://www.multiplesklerose.ch)

damit es besser wird  Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### WOHLEN

#### Allgemeine Informationen

#### Programm 2025

##### der Jagdschiessanlage Bergfeld

Gemäss der Verfügung des Amtes für Gemeinden und Raumordnung vom 22. November 2013 publiziert die Gemeinde Wohlen auszugsweise das Schiessprogramm der Jagdschiessanlage Bergfeld.

##### Wöchentliche Schiesszeiten:

Mittwoch	14.00-18.00
Donnerstag	09.00-12.00 und 14.00-18.00
Freitag	09.00-12.00 und 14.00-18.00
Samstag	09.00-12.00 und 13.00-16.00

**Achtung:** Jeweils am 1. Samstag im Monats ist der Schiessbetrieb eingestellt. Ebenfalls an den für die Gemeinde Wohlen geltenden Feiertagen.

##### Bewilligte Schiessanlässe an Sonntagen:

11. Mai:	<b>Blaser-Cup</b> (09.00-17.00)
25. Mai:	<b>Grand-Prix de Berne</b> (08.00-18.00)
17. August:	<b>Schweizermeisterschaft PdC</b> (09.00-17.00)

Detaillierte Angaben finden Sie unter [www.jsbern.ch/kalender](http://www.jsbern.ch/kalender).

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Departement Schutz + Sicherheit

#### Öffentliche Auflage des Vermessungswerkes Wohlen bei Bern Los 12

Das Vermessungswerk der Gemeinde Wohlen bei Bern ist im Land- und Forstwirtschaftsgebiet (Los 12) vermarktet und neu vermessen worden. Zudem wurden die natürlichen Grenzen entlang der fliessenden Gewässer (Burggrabebach, Glasbach, Illiswilbach, Mülibach, Murzelebach, Runihubelbach und Schmittmattbach) im Los 12 neu festgestellt und bereinigt.

Die Vermarktung, der Plan für das Grundbuch, der Nomenklaturplan (neu festgelegt wurden nur die Gewässernamen) mit zugehörigem Namensverzeichnis, die Grenzfeststellungspläne der natürlichen Grenzen und die weiteren zum Zwecke der Grundbuchführung erstellten Auszüge aus den Daten der amtlichen Vermessung liegen

##### vom 24.04.2025 bis 23.05.2025

in der Gemeindeverwaltung Wohlen, Hauptstrasse 26, 3033 Wohlen b. Bern bei der Bauverwaltung im 2. Stock öffentlich auf (kantonales Geoinformationsgesetz KGeoIG, Art. 38).

Zudem können die aktuellen Daten digital eingesehen werden: <https://geoportal-bern.ch>.

Im Zeitpunkt der öffentlichen Auflage sind die Mutationen 360/2024/4 an der Weissensteinstrasse 30 (GB 2408 und 6295), 360/2024/6 an der Uettligenstrasse (GB 4676 und 6297) und 360/2024/7 an der Bergfeldstrasse (GB 3036, 3038, 3040 und 6298) hängig.

Wer in seinen schutzwürdigen Interessen betroffen ist, kann sich am Verfahren beteiligen, indem er während der Auflagefrist bei der Gemeinde schriftlich auf Fehler und Mängel der Vermessung aufmerksam macht (KGeoIG, Art. 39).

Am Donnerstag, 15.05.2025 von 14.00 bis 17.00 Uhr werden Urs Studer, Sandro Kunz und Reto Meile in der Gemeindeverwaltung Wohlen (Auflagelokal) im Sitzungszimmer des Gemeinderates im Erdgeschoss zur Auskunftserteilung anwesend sein.

Nach Erledigung der Einwendungen wird das Vermessungswerk durch das Amt für Geoinformation des Kantons Bern genehmigt. Der Plan für das Grundbuch erlangt alsdann die Eigenschaft einer öffentlichen Urkunde gemäss Art. 9 des Zivilgesetzbuches (Verordnung über die amtliche Vermessung VAV, Art. 29).

Departement Gemeindebetriebe



#### Fahrsicherheitskurse für alle E-Bike-Fahrerinnen und -Fahrer der Gemeinde Wohlen

Die Gemeinde bietet in Zusammenarbeit mit **Rüsch-Bikes Hinterkappelen** regelmässige **Fahrsicherheitskurse** an. Ziel dieser Kurse ist es, das Sicherheitsgefühl auf dem Fahrrad zu stärken und Unfälle zu vermeiden. Der Kurs richtet sich an Erwachsene jeden Alters und wird besonders der älteren Bevölkerung empfohlen. Die Kurse finden monatlich statt und umfassen sowohl eine kurze Überprüfung von Rad und Material, als auch praktische Fahrübungen auf dem Pausenplatz und dem Kreisel in Hinterkappelen.

##### Teilnahmebedingungen:

- Helmpflicht
- verkehrstauglicher Zustand des Bikes, inklusive optimalem Reifendruck (ca. 4 Bar)
- funktionierende Bremsen und Beleuchtung
- gute gesundheitliche Verfassung

Die Kurse sind **kostenlos** und dauern etwa eineinhalb Stunden. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Anmeldungen erfolgen **direkt über Rüsch-Bikes** unter [info@ruesch-bikes.ch](mailto:info@ruesch-bikes.ch). Die Teilnehmerzahl ist pro Kurs auf vier Personen begrenzt. Den aktuellen Anmeldestand finden Sie auf der Homepage von Rüsch-Bikes. Bitte prüfen Sie die Verfügbarkeit vor Ihrer Anmeldung.

##### Die nächsten Kurstermine sind:

Donnerstag, 1. Mai 2025	13.30 – 15.00 Uhr
Dienstag, 3. Juni 2025	13.30 – 15.00 Uhr
Dienstag, 1. Juli 2025	<b>10.15 – 11.45 Uhr</b>

Die Gemeinde hofft auf reges Interesse an diesem **kostenlosen Kursangebot**.

Departement Präsidiales

## EINLADUNG

Öffentliche  
Veranstaltung zu  
Energielösungen in  
einem Privathaus  
in Wohlen

17. Mai  
2025

zwischen 9 und  
12 Uhr

Rundgang ab  
Gemeindehaus Wohlen

Wir freuen uns  
auf Sie!

Informieren Sie sich vor Ort über die Funktionsweise einer Solarstromanlage mit Speicher.

**Christian Schütz** freut sich darauf, Ihnen seine private Lösung vorzustellen. Ausserdem ist ein Fachmann da, um Ihre Fragen zu beantworten.

Die Solaranlage liefert nicht nur Strom für den Haushalt, sondern auch für zwei Elektroautos, die Wärmepumpe und den Batteriespeicher.

Zusätzlich präsentieren wir Ihnen die neue Solaranlage beim Gemeindehaus mit Stromspeicher für mehr Autarkie und Notstrom.

Der Rundgang führt in kleinen Gruppen vom Gemeindehaus zu Fuss ins Mühletal. Im Garten von Herrn und Frau Schütz erwartet Sie ein kleiner Apéro.

Eine Anmeldung ist nicht nötig.

SOKW

Wohlen

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### Reglements Auflagen / Inkraftsetzen Reglement

#### Anpassung Baureglement an neue Messweisen

##### 3. öffentliche Planaufgabe Publikation Baureglement und Zonenplan

Der Gemeinderat von Wohlen bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 09. Juni 1985 das angepasste Baureglement und den angepassten Zonenplan zur dritten öffentlichen Auflage. Das Baureglement und der Zonenplan wurden nach der 2. öffentlichen Planaufgabe gemäss der Anhörung durch den Kanton Bern vom 12. Juni 2024 geändert.

Die Akten liegen während 30 Tagen, vom 23. April bis 22. Mai 2025 öffentlich bei der Gemeindeverwaltung Wohlen, Abteilung Bau und Planung, auf. Ebenso sind die erwähnten Unterlagen auf der Homepage «www.wohlen-be.ch» unter der Rubrik «Aktuelles» zu finden.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen zu den gekennzeichneten Änderungen zwischen der 2. und der 3. öffentlichen Auflage sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Wohlen, Abteilung Bau und Planung, Hauptstrasse 26, 3033 Wohlen bei Bern, einzureichen.

Einspracheverhandlungen finden nur für die gekennzeichneten Änderungen von Baureglement und Zonenplan zwischen der 2. und der 3. öffentlichen Auflage statt. Für Einsprachen und Rechtsverwahrungen zu Themen, die nicht Gegenstand der 3. öffentlichen Auflage sind, gibt es keine Einspracheverhandlungen.

**Allfällige Einspracheverhandlungen finden am 02. Juni 2025 zwischen 08.30 Uhr und 12.00 Uhr, 03. Juni 2025 zwischen 13.30 Uhr und 17.00 Uhr, 12. Juni 2025 zwischen 08.30 Uhr und 10.00 Uhr bzw. 18. Juni 2025 zwischen 08.30 Uhr und 12.00 Uhr statt.**

Falls einer oder mehrere der publizierten Termine von Einspracheverhandlungen für Einsprechende nicht möglich sind, so ist dies in der Einsprache mitzuteilen.

Der Gemeinderat Wohlen

### Baupublikation auf E-Publikation

#### Bauherrschaft

Luongo Roberto und Petra, Beundeweg 21, 3033 Wohlen b. Bern

#### Projektverfasserin

Dito Bauherrschaft

#### Bauvorhaben

Neubau Carport und Velounterstand / Solaranlage auf Dach

#### Standort/Zonen

Beundeweg 21a, 3033 Wohlen b. Bern, Koordinaten: 2'480'000 / 1'070'000, Parzellen Nr. 4207, Wohnzone 2-geschossig, Gewässerschutzbereich B, Lärmempfindlichkeitsstufe II

Die Einsprachefrist läuft **bis und mit 15.05.2025**. Die Baugesuchsunterlagen liegen in der Abtei-

lung Bau und Planung der Gemeinde Wohlen während den Öffnungszeiten sowie elektronisch in eBau auf. Es wird auf die Gesuchsakten sowie die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen (im Doppel). Allfällige Kollektiveinsprachen oder vervielfältigte Einsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechtsgültig zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).

Bau und Planung Wohlen

### Altpapier- und Kartonsammlung

#### Papiersammlung Murzelen, Innerberg und Wölfisried ohne Steinisweg

Die Papiersammlung findet am

**Freitag, 2. Mai 2025, 6.00 Uhr** statt.

Was mit dem Altpapier entsorgt werden kann und was nicht können Sie auf unserer Homepage [www.wohlen-be.ch](http://www.wohlen-be.ch) unter «Entsorgung & Recycling / Abfall-Lexikon» überprüfen. Auf Anfrage (031 828 81 64) drucken wir Ihnen die Seite gerne aus und senden sie per Post.

#### Wie bereitstellen?

**Nur sauberes und verschnürtes Material bereitstellen.** Es werden nur Bündel entgegengenommen, keine Tragetaschen oder Kehrichtsäcke.

**Falsch bereitgestelltes Material wird stehen gelassen!**

Bitte deponieren Sie das Material an den üblichen Kehrichtstandplätzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

Gemeindebetriebe Wohlen

### Kulturelle Anlässe

#### Kunst(er)schaffende aus der Gemeinde Wohlen

Machen Sie mit und stellen Sie Ihr Kunstwerk vom **24. Oktober bis 2. November 2025** im «Pflegeheim Stiftung Hofmatt» in Uetligen aus.

Ob Kunst aus Kinder- oder Erwachsenenhänden, ob Literatur vorgetragen oder selbst lesend, ob Performance, ob Kunst zum Aufhängen oder zum Darstellen: Kunst ist herzlich willkommen.

#### flüssig

Trilogie: fest (2024) – flüssig (2025) – flüchtig (2026)

Wir freuen uns auf Ihr Kunstwerk.

Bitte melden Sie sich bis am 30. Juni 2025 an: [kulturkommission@rzwohlen.ch](mailto:kulturkommission@rzwohlen.ch)

Kulturkommission Wohlen

## HAUSARZTPRAXIS

### MEIKIRCH

#### PRAXISUEBERGABE IN MEIKIRCH

Liebe Patientinnen und Patienten

Nach 23 Jahren ist es an der Zeit, meine Hausarztpraxis in Meikirch per 01.07.2025 in jüngere Hände zu übergeben.

Die Hausarztstätigkeit mit all ihren Facetten (medizinisch-technisch-wissenschaftlich-manuell-menschlich-sozial) hat mir dabei grosse Freude und Erfüllung gebracht. Es war mir stets ein Anliegen, Sie bei jedem medizinischen Problem als einzigartige Menschen und nicht nur als Krankheitsfälle wahrzunehmen und Sie ganzheitlich medizinisch zu beraten und zu betreuen. Für das Vertrauen, das Sie mir in all den Jahren geschenkt haben, möchte ich Ihnen herzlich danken.

Nun habe ich das Glück, in der Person von Herrn Dr. Rustam Khayrov, einen breit ausgebildeten, erfahrenen und kompetenten Nachfolger für meine Praxis gefunden zu haben. Ich hoffe sehr, dass Sie auch ihm Ihr Vertrauen entgegenbringen und der Praxis im Balmhaus weiterhin die Treue halten.

Mit freundlichen Grüssen

Dr.med. HP Wolfisberg

Liebe Patientinnen und Patienten

Am 01.07.2025 übernehme ich die Hausarztpraxis im Balmhaus in Meikirch. Nach zwei intensiven und bereichernden Jahren als angestellter Arzt in einer Hausarztpraxis in Kölliken/AG freue ich mich sehr, nun den Schritt in die Selbständigkeit zu gehen und Sie zukünftig hausärztlich begleiten zu dürfen.

Mein beruflicher Werdegang führte mich über viele Jahre als Facharzt für Allgemeinmedizin in Deutschland schliesslich in die Schweiz. Ich bin ausgebildeter Hausarzt mit Zusatzqualifikationen in Notfallmedizin und Chirurgie. Darüber hinaus biete ich Akupunktur als ergänzende Therapiemöglichkeit an.

Als Familienvater von vier Kindern ist mir eine einfühlsame, verständnisvolle und umfassende medizinische Betreuung besonders wichtig – für Menschen in allen Lebensphasen.

Mein herzlicher Dank gilt meinem Vorgänger Dr.med. HP Wolfisberg für das entgegengebrachte Vertrauen und die geleistete Arbeit. Ich freue mich, die Praxis mit grossem Respekt weiterzuführen und Sie weiterhin in vertrauter Umgebung betreuen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüssen

Dr. Rustam Khayrov

Ihre Unterstützung macht uns stark.

IBAN: CH04 0900 0000 3000 78207

Weitere Infos unter  
[www.lungenliga-be.ch](http://www.lungenliga-be.ch)

## MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN

### WOHLEN

# FDP

## Die Liberalen Wohlen

### Nein zu einer Steuererhöhung wider Treu und Glauben

Der Bundesrat hat erklärt, dass er die Besteuerung bei Auszahlung des Vorsorgekapitals aus der 2. und 3. Säule erhöhen will. Er reagiert damit auf den rot-grünen Proteststurm gegen die notwendigen Sparmassnahmen des Bundes und widerspricht dadurch seinem eigenen sogenannten Entlastungspaket. Die FDP erachtet diese Konzession an die Linken als unverantwortlich und wird sie entschieden bekämpfen. Der Staat muss endlich lernen zu sparen, statt Bürgerinnen und Bürger, die jeden Tag aufstehen und zur Arbeit gehen, weiter zu schröpfen. Denn wer heute für seine Pensionierung Kapital zurücklegt, reduziert das Risiko, im Alter von Sozialhilfe abhängig zu werden und entlastet damit das Gemeinwesen. Die Gegenseite behauptet, die tiefere Besteuerung des Kapitalgegenüber dem Rentenbezug sei ungerecht.

Das Gegenteil ist der Fall: Wer Vorsorgekapital bezieht, bezahlt darauf bis zum Lebensende Vermögenssteuer und verschiebt gleichzeitig das Anlagerisiko weg von dem betreffenden Institut hin zu sich selbst. Schliesslich träfe diese Steuererhöhung entgegen dem linken Narrativ gar nicht in erster Linie die sogenannten «Reichen», sondern vor allem die mittelständischen Familien, die mittels eines Kapitalbezugs die Hypothek ihres Wohneigentums abbezahlen, um ihre private Schuldenlast zu reduzieren. Das verheerendste am Vorschlag des Bundesrates ist allerdings der Vertrauensverlust: Der Staat darf einer 50-jährigen Hochbauzeichnerin, die mit Ende zwanzig angefangen hat, freiwillig in ihre Vorsorge einzuzahlen, nach mehr als zwanzig Jahren nicht plötzlich eröffnen, dass die Besteuerung ihres Vorsorgekapitals um mehr als 80% höher ausfallen wird, als sie ursprünglich annehmen durfte. Das widerspricht dem Prinzip von Treu und Glauben.

Die FDP wird sich weiterhin für eigenverantwortliches Sparen einsetzen, ganz im Sinne einer konsequenten liberalen Politik.



Dominik Zwahlen  
Jurist und Vorstandsmitglied  
FDP Wohlen



Sozialdemokratische Partei  
Wohlen BE

### Was ist Heimat?

Liebe Wohler:innen

Nach zehn Jahren in England wieder an den Ort meiner Kindheit zu ziehen, war wie ein Kulturschock in vertrauter Umgebung. Die Schweizer Genauigkeit fällt sofort auf – Fahrpläne werden zuverlässiger eingehalten und endlich wird der Abfall wieder richtig sortiert! Die Infrastruktur beeindruckt: Die Strassen sind in besserem Zustand und der ÖV ist sauber, pünktlich und effizient. Im Vergleich sind öffentliche Schulen in der Schweiz stärker bildungsfördernd und leichter zugänglich, und das Gesundheitswesen – wenn auch teuer – läuft schnell, gründlich und verlässlich.

Dagegen vermisse ich die englische Höflichkeit, dieses konstante «Sorry», auch wenn niemand etwas falsch gemacht hat. Der englische Smalltalk im Laden oder bei beruflichen Anlässen hat seinen Reiz. Der typisch englische Charme ist leichtfüssig – nie aufdringlich, aber stets präsent. In der Schweiz begegnet man sich eher zurückhaltend, aber respektvoll. Wir schätzen Privatsphäre und Diskretion im Umgang miteinander.

Man merkt schnell: Beide Kulturen haben ihre Stärken. Die Schweiz überzeugt mit Präzision und Organisation, England mit Unkompliziertheit im Umgang. Nach zehn Jahren im Ausland zurückzukommen heisst auch, sich neu zu gewöhnen – und das Beste aus beiden Welten mitzunehmen.



Michelle  
Hufschmid-Lim,  
Historikerin

## FÜR EIN SOZIALES WOHLEN.



## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### WOHLEN

### Bürgerkorporation Säriswil

Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung  
Freitag 16.5.2025 20.00 Uhr im Rest. Rössli,  
Säriswil

Traktanden:

1. Protokoll
2. Rechnung
3. Neue Reglemente
4. Verschiedenes

Die Burgerkommission



krebsliga bern  
ligue bernoise contre le cancer

## Krebs fordert heraus – wir sind für Sie da.

**Kostenlose Beratung und  
Begleitung für Betroffene und  
Nahestehende.**



Herzlichen Dank für  
Ihre Spende  
bern.krebsliga.ch/spenden  
Postkonto 30-22695-4  
TWINT



## Gestresst?

Ein Gespräch hilft.

Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: [www.143.ch](http://www.143.ch)



**Tel 143**  
Die Dargebotene Hand

Spendenkonto 30-14143-9

## KIRCHGEMEINDEN

### FRAUENKAPPELEN

#### GOTTESDIENST

**Sonntag, 27. April**  
**Kirche Frauenkappelen**  
**Kein Gottesdienst in Frauenkappelen**

### MEIKIRCH

#### VERANSTALTUNGEN

#### Fotoausstellung «Ds Müngerhuus u sini Lüt»

Müngerhaus Meikirch

Vernissage: Freitag, 25. April,  
 18 Uhr mit Apéro

Öffnungszeiten: Freitag, 25. April,  
 18 bis 21 Uhr

Samstag, 26. April,  
 14 bis 18.30 Uhr

Sonntag, 27. April,  
 14 bis 17 Uhr

#### GOTTESDIENST

**Sonntag, 27. April 2025, 10 Uhr**  
**Kirche Meikirch**

#### Gottesdienst

Mit Pfarrer Martin Rahn und Theodor Bichsel am Klavier. Die Kinder sind zum Start in der Kirche und gehen anschliessend in ihr eigenes Kinderprogramm.

Weitere Infos unter: [kirche-meikirch.ch](http://kirche-meikirch.ch)

### WOHLLEN

#### GOTTESDIENST

**Sonntag, 27. April, 9.30 Uhr,**  
**Kirche Wohllen**

Gottesdienst mit Vikarin K. Bury.

Weitere Angebote unter  
[www.kg-wohllenbe.ch](http://www.kg-wohllenbe.ch)



**WIR ZIEHEN AM SELBEN STRICK FÜR KINDER, JUGENDLICHE UND FAMILIEN IM KANTON BERN!**

**Jetzt Mitglied werden.**

Spendenkonto: 30-333-0  
[www.chindernetz.be/mitgliedschaften](http://www.chindernetz.be/mitgliedschaften)

**Liebe Velofans,  
 könnte ich doch wie ihr  
 eine Leuchtweste tragen.**



**bfu  
 bpa  
 upi** Mensch, auch am Tag kann man dich übersehen. Mach dich sichtbar.

**Die letzte Runde.**  
 «Das letzte Glas geht auf mich.»



Sacha Hänni | Gyan Härrri | Alessandro Ardu



**aurora**  
 das andere Bestattungsunternehmen

031 332 44 44 Bern-Mittelland  
 032 325 44 44 Biel-Seeland  
 033 223 44 44 Thun-Oberland  
[www.aurora-bestattungen.ch](http://www.aurora-bestattungen.ch)

**Wir engagieren uns für eine belebte Bergwelt.**

**berghilfe.ch**



2 Millionen Menschen leben  
in der Schweiz mit Rheuma.  
Wir stärken sie in ihrem Alltag.

[www.rheumaliga.ch](http://www.rheumaliga.ch)

” Bei einem Rheuma-Schub schaffe  
ich kaum den Weg ins Büro. “

Anita, 42 Jahre



Rheumaliga Schweiz  
Ligue suisse contre le rhumatisme  
Lega svizzera contro il reumatismo

# WENN MAN VOR DEM BIKE UNTEN ANKOMMT.

Dann erreichen wir Sie  
innerhalb kürzester Zeit  
überall in der Schweiz.

Jetzt Gönnerin oder  
Gönner werden

Wenn, dann  
**rega**

